克林顿国务卿在美国独立日的讲话（预备稿）

在华盛顿向各位问好！欢迎加入美国国庆庆祝！每年 7 月 4 日，美国人民与亲朋好友欢聚一堂，弘扬两百多年前激励我们先辈建国的价值理念——包括：生命、自由和对幸福的追求。这些自由并非美国人所特有。它们体现在许多国家的宪法中，并且写入得到我们所有人承认的《世界人权宣言》中。因此，今天是我们人类共同的庆典。但今天也是美国一个特殊的日子，我对我们能够一起纪念这个日子感到高兴，因为各地的美国人，特别是我们的外交使团、我们的外交人员和公务员——你们与其中许多人并肩工作——正在尽心尽力帮助我们的国家实现建国理念，并使我们的国家成为全球和平与进步的一支生力军。在奥巴马总统的领导下，美国正在以互尊互利为基础，重振故有联盟，缔结新的伙伴关系。我们懂得，没有任何国家能够单独应对和把握 21 世纪的挑战与机遇——我们大家都必须承担责任，并且共同努力。

因此，感谢各位与我们一道庆祝这一天。让我们借此机会建立新关系，交流思想，为我们共同面临的挑战找到新的解决方案。我们重申对促进世界人权的承诺。我们为我国建国先辈感到骄傲。这些爱国勇士在 234 年前弘扬捍卫了那些权利，并且自那时以来一直鼓舞着不仅我国人民，而且世界各地的人民。我知道他们是我的鼓舞力量。我希望我们能够共同为后代留下自由与机会的业绩。

感谢各位，祝大家 7 月 4 日快乐。